

出國報告
(類別：其他)

赴日本訪視海外實習生及洽談
學生實習申請

服務機關：國立高雄應用科技大學
姓名職稱：王明元系主任

派赴國家：日本
出國期間：2014/02/12~2014/02/16
報告日期：2014/04/25

摘要

國際化與專業化是本系教學發展重點，在國際化上除加強英語、日語教學外，也規劃雙聯學制，提供本系學生前往國外學習，有瑞士、英國、澳洲等。透過姊妹校合作，除雙方學術交流互訪及暑期語言文化短期研習團，提供學生海外短期約二週的國外體驗學習機會，有日本鹿兒島國際大學、美國芝加哥州立大學。至於半年期交換生派遣，則有日本鹿兒島國際大學、明治大學、靜岡工業大學等。專業化則透過課程設計及企業實習，培養學生專業技能。本系長期與日本群馬縣水上高原 Sunbird Hotel 合作，每年提供 8 位海外實習生名額工作實習機會，本年進入第七個年頭。對於目前 5 位學生在日本生活、學習等情況的了解及問題協助解決是必要的。尤其近年本系海外實習申請中，男生人數逐年增加，如何增加接納名額也是一個重要課題。出差目的如下：

- (一) 了解本校五位日本實習生的生活及學習狀況。
- (二) 了解申請中的 4 位海外實習生申請進度。
- (三) 補送二位男生海外實習申請資料。

本次訪視工作收穫如下：

- (一) 確認實習生工作勝任狀況，除兩位男學生因個性較被動、內向，工作仍以房務清潔工作為主外，其他三位女學生已勝任餐務、櫃台及賣店出納工作。其中周世麓及余誌翔均想留下來實習一年，社長也答應其申請。
- (二) 向日本境管局申請的四位學生劉怡君、許慈恩、張琍茗、吳鈺涵的工作簽證沒有問題，並已於 2 月 27 日順利前往日本報到實習。
- (三) 二位男學生蔡松原、王騫茂的實習申請資料已交給會長，請會長向日本出入境管理局提出海外實習申請。初步結論是同意兩位前往實習一年。
- (四) 獲會長保證，104 年實習名額仍維持 8 名，其中 1 名提早於暑期報到，以替補黃登育實習期滿歸國，如果有增額需求可再協調。

目次

摘要	4
一.出差背景	4
二.出差目的	4
三.出差經過	4
四.成果	6
五.建議	6
附錄	7

赴日本訪視海外實習生及洽談學生實習申請

一、 出差背景

國際化與專業化是本系教學發展重點，在國際化上除加強英語、日語教學外，也規劃雙聯學制，提供本系學生前往國外學習，有瑞士、英國、澳洲等。此外，透過姊妹校合作，除雙方學術交流互訪及暑期語言文化短期研習團，提供學生海外短期約二週的國外體驗學習機會，有日本鹿兒島國際大學、美國芝加哥州立大學。至於半年期交換生派遣，則有日本鹿兒島國際大學、明治大學、靜岡工業大學等。專業化則透過課程設計及企業實習，培養學生專業技能。企業實習以國內觀光餐旅業如：旅館、餐廳、旅行社、航空公司等實習半年為主，但配合外語能力加強及國際視野擴展，則規劃有海外實習。其中實習長達一年，能融入當地文化，並有良好的日語學習環境者，本校首推觀光系推出的海外實習。由於本系長期與日本群馬縣水上高原 Sunbird Hotel 合作，每年提供 8 位海外實習生名額工作實習機會，本年進入第七個年頭。去年十二月，本校前往日本群馬縣水上高原 Sunbird Hotel 實習學生就有黃登育、周世麓、余誌翔、林小如、張嘉芳五位，而日本境管局申請居留證審查中的有劉怡君、許慈恩、張琍茗、吳鈺涵四位，預期在二月下旬出發日本。

水上高原的 Sunbird Hotel 松本會長及社長，對於實習生非常疼愛，將這些學生視同自己子女般教導與照顧，學生實習期滿歸國，雙方都維持聯繫，國立高雄應用科技大學也聘任松本會長擔任本校日本的業界教師，就近照顧教導照顧學生。由於，在海外實習人數上，日本是最多的，且是兩單位間直接訂有合約，對於目前 5 位學生的日本生活、學習等情況的了解及問題協助解決是必要的。尤其近年本系海外實習申請中，男生人數逐年增加，如何增加接納名額也是一個重要課題。

二、 出差目的

本次出差日期為期五天，由 2014 年二月十二日到二月十六日，由於冬天下大雪，路況不佳，東京成田機場到群馬水上高原就要 7 小時車程，因此，採機加酒規劃五天出差行程，在日本水上高原的 Sunbird Hotel 待上一天，了解實習學生生活及工作狀況，並了解實習生申請進度及洽談男生接納名額，其出差目的如下：

- (四) 了解本校五位日本實習生的生活及學習狀況。
- (五) 了解申請中的 4 位海外實習生申請進度。
- (六) 補送二位男生海外實習申請資料。

三、 出差經過

派往日本水上高原 Sunbird Hotel 實習的學生，在今年一月份回國的有

5位，其餘在現地實習的有去年8月出國的黃登育、12月底出國的周世麓、余誌翔、林小如、張嘉芳四位，預計二月份再增加四位實習生。

(一)二月十二日(三)，早上搭乘長榮航空 BR108 早上 07:00 由高雄直飛成田機場班機，抵達成田機場時是中午 11:25 分，在出發前一天已經和日本公司會長松本勝男聯繫接機行程，由於昨天下大雪，由水上高原到成田路程開車需五小時以上，在松本會長陪同下前往水上高原學生實習的 Sunbird Hotel。在傍晚近五點抵達。稍微休息後，用餐，同時和會長、社長見面，也了解學生近況。三位女學生實習適應良好，臉上堆滿笑容，工作及學習愉快，但另兩位男學生因個性較木訥，在接待客人時顯得比較酷，因此實習工作仍以房務工作為主，其他三位工作如餐務、接待都可勝任。其中余誌翔因感冒發燒，工作顯然無精打采，在了解後馬上知會店方協助處理。

(二)二月十三日(四)

早上用餐時，現場了解實習生工作現況，發現事務性及重複性工作，實習生也都嫻熟上手。在早上了解學生住宿狀況，學生與飯店員工幾乎都是住在宿舍裡，因為是在山上，上下山會不方便，所以飯店有提供宿舍給員工住，實習生當然也是住在飯店提供的宿舍裡，類似公寓的模式，三房一廳、有浴室也有瓦斯台，吃的方面飯店有員工食堂，三餐都有提供。會長夫人負責照顧學生，也住在宿舍旁，因此有空也會招呼學生到夫人家一起用餐。下午則參觀一些遊憩設施及了解學生工作狀況。由於現在是下雪季節，滑雪場營運中，因此實習生工作也包括滑雪器具租借、整理，甚至如果有台灣旅客時，充當教練的翻譯等工作。其他有賣店及櫃檯工作，一般而言，除專業工作外，日語會話是必要的。

(三)二月十四日(五)

與松本會長確認境管局申請中四位學生劉怡君、許慈恩、張琍茗、吳鈺涵的資料沒有問題，就等日本境管局通知審查結果；同時另交給會長二位男學生蔡松原、王騫茂的實習申請資料，如果核准下來將取代周世麓、余誌翔的實習工作。九點離開水上高原，出發前往東京，因下大雪，高速公路交通擁擠，沿途有除雪車作業，回到東京時，已是下午四點。

(四)二月十五日(六)

由於昨天一整天下大雪，今天電車停駛路線或誤點不少，東京迪士尼電車聽駛，因此只能在飯店附近走走，整個街道都埋在雪堆中，即使走路也走在冰水中，容易滑倒危險。

(五)二月十六日(日)

回國班機是長榮 BR107 中午 12:25，因此早上九點就由飯店出發，搭上利木津巴士，於 10:25 抵達成田機場，順利辦完通關手續後，飛機於 12:25 準時出發，沒有受到下雪影響，於下午 3:45 平安抵達高雄。

四、 成果

本次出差，由於海外實習學生，目前一共有五位，其中兩位為男學生，申請待核准中有四位，全部到齊時有九位。而八月抵達的學生身負傳承責任，即遞補十二月或二月歸國實習生其實習工作教導溝通責任就落在八月抵達的學生身上。因此本次訪視工作收穫如下：

- (一) 確認實習生工作勝任狀況，除兩位男學生因個性較被動、內向，工作仍以房務清潔工作為主外，其他三位女學生已勝任餐務、櫃台及賣店出納工作。其中周世麓及余誌翔均想留下來實習一年，社長也答應其申請。
- (二) 向日本境管局申請的四位學生劉怡君、許慈恩、張琍茗、吳鈺涵的工作簽證沒有問題，並已於2月27日順利前往日本報到實習。
- (三) 將二位男學生蔡松原、王騫茂的實習申請資料交給會長，請會長向日本出入境管理局提出海外實習申請。初步結論是同意兩位前往實習一年。
- (四) 獲會長保證，104年實習名額仍維持8名，其中1名提早於暑期報到，以替補黃登育實習期滿歸國，如果有增額需求可再協調。

五、 建議

學生派往國外實習，涉及的不只是專業學習，人身安全、生活適應等都是一大堆問題，要做好這些準備，確實不是每個人都能勝任，因此建議：

- (一) 人員篩選加強，除了外語能力外，在人格特質或抗壓性都必須特別考量。尤其以陽光開朗、積極主動的個性者為佳。
- (二) 行前實習內容宣導，讓學生了解可能遇到的問題，並有因應措施。
- (三) 現場環境的了解與說明，讓有意願前往實習學生能有心理準備。
- (四) 擴大合作對象，以因應海外實習需求增加及男生實習名額問題。

附錄



圖 1 高速公路積雪



圖 2 遠眺東京晴空塔



圖 3 遠山積雪情況



圖 4 Sunbird hotel 滑雪場



圖 5 雪中的 Sunbird hotel



圖 6 飯店設施-室外溫泉



圖 7 實習學生合影



圖 8 實習生工作狀況



圖 9 實習生工作狀況



圖 10 實習生工作狀況



圖 11 實習生愉快工作狀況



圖 12 實習生活一部分



圖 13 實習生的工作



圖 14 實習生的工作



圖 15 實習生的工作



圖 16 實習生活一部分-宿舍



圖 16 實習生活一部分-宿舍